

BEZONS INFOS

Magazine
municipal
d'information
juillet-août 2012
n° 330



1, 2, 3... c'est l'été à Bezons

Dossier



13-16





À partir de 20€/mois*

“ PRÉVOIR
AUJOURD'HUI
POUR
ÉPAULER
SES PROCHES
DEMAIN ”

La prévoyance avec “Le Choix Funéraire”

01 39 82 69 11

Les avantages de notre contrat :

- ✓ Une couverture immédiate dès la souscription, sans questionnaire de santé
- ✓ Une cotisation fixe et définitive
- ✓ Un professionnel à votre écoute même à domicile
- ✓ Une garantie Assistance

*selon conditions d'âge

Pompes Funèbres de Bezons



ETS CALAS
16, rue du Cimetière
95870 BEZONS

N° Habilitation 10 95 001 - N° Orias 07 032 228

QUARTIER BORDS DE SEINE

Chemin d'Iris

TVA à 7 %⁽¹⁾

Nouveau

À Bezons,
votre appartement
au pied du tramway



Image d'illustration à caractère d'ambiance

- Du studio au 5 pièces avec balcon, terrasse ou jardin privatif
- Résidence privée et sécurisée
- À quelques pas du tramway (La Défense en 12 min⁽²⁾) et du centre-ville
- Bâtiment Basse Consommation conforme à la réglementation thermique 2012

EXEMPLE DE PRIX⁽³⁾ (subventionnés par l'ANRU)

2 pièces	à partir de	162 000 €
3 pièces	à partir de	215 000 €
4 pièces	à partir de	280 000 €

0 805 46 46 76

7 jours/7 – Appel gratuit depuis un poste fixe
arcadepromotion.com

Espace de vente :
Rue de Pontoise
95 Bezons



groupe
Arcade
signe la qualité

(1) Bénéfice sous conditions de ressources des réservataires (plafond de revenus) et de destination du bien (résidence principale). (2) Source : RATP. (3) Prix annoncés tenant compte de la subvention de 10 000 € versée au promoteur par l'Agence Nationale pour le Renouvellement Urbain pour les logements destinés à la résidence principale et selon stock disponible. (4) Bâtiment Basse Consommation, certification obtenue à l'achèvement de la construction. (5) Selon conditions d'octroi en vigueur.



7



10



20



27

4-5 Zoom

6 À travers la ville

6 Cérémonie de clôture des Clubs
coup de pouce

7 Les Bords-de-Seine changent de visage

8 AfricaBezons

9 Conseil municipal :
un mail nommé Jacques Leser

10 Solidarité

Délégation palestinienne

11 Portrait

Onze petits palestiniens à Bezons

12 Agenda

13 Le dossier

13-15 Un été pas comme les autres

16 Micro-trottoir

18 Territoire

Conseil communautaire

19 Bezons mémoires d'avenir

Bezons soutient la Palestine

20 Culture

20 École de musique :
au plaisir du diable

21 Médiathèque : le Yark a tout mangé !

22 Les plasticiens ont du cœur

23 TPE : dernier rendez-vous de la saison

24 Infos sports et jeunesse

24 Gwenaël Gélén, la voix de la sagesse

25 Tennis : Nel Chérif,
champion du Val-d'Oise

26 Semaine sportive pour les scolaires

27 L'USOB en fête

28 Santé

29 Association

30 Activités retraités



Une pause bien méritée

Après une succession d'élections, on s'est mis à siffloter l'air d'une chanson populaire et quelques doux souvenirs ont refait surface... prémices d'un été tardivement confirmé par l'arrivée des premiers beaux jours. L'envie de vacances a surgi, le besoin de souffler aussi après une période chargée, parfois difficile pour certains... Voilà l'été, une pause bien méritée.

Un été riche en animations pour tous

À celles et ceux qui ne partent pas, ou pas aussi longtemps qu'ils aimeraient, la ville a préparé cette année un programme d'animations renforcé. Plus de sports, d'activités pour les jeunes et les retraités et plus de 1, 2, 3 Soleil. Au parc Sacco-et-Vanzetti et au parc Bettencourt, ce sont en effet deux semaines d'animations qui se profilent cet été. Elles succèdent à la Fête de la jeunesse et ses concerts, ses activités à sensation.

Dans son édition de juillet/août, « Bezons Infos » vous livre le menu de tout ce que vous pourrez trouver dans la ville et à proximité pendant toute la période estivale.

Forum des sports et des associations et foire de Bezons

Avant de vous retrouver en septembre pour un numéro qui sera marqué par le retour de l'édito du maire, et de l'expression de tous les groupes politiques dans votre magazine, toute la rédaction et l'ensemble du personnel municipal, ainsi que Dominique Lesparre et son équipe, vous souhaitent d'agréables vacances.

Bonne lecture en attendant la rentrée (le 4 septembre pour les écoliers) avec le forum des sports et des associations (samedi 8 septembre, 10h/17h à l'espace Aragon) et évidemment la foire de Bezons qui aura lieu cette année le dimanche 23 septembre. ■

Olivier Ruiz
Rédacteur en chef



Bezons infos n° 330 - juillet-août 2012 - Magazine municipal d'information de la ville de Bezons

Édité par la direction de la communication de la mairie de Bezons - Rue de la Mairie
Tél. : 01 34 26 50 00. **Directeur de la publication** : Dominique Lesparre -
Rédacteur en chef : Olivier Ruiz - Tél. : 01 34 26 50 18 - olivier.ruiz@mairie-bezons.fr -
Journalistes : Pierrick Hamon, Catherine Haegeman, Cynthia Severino,
Dominique Laurent. Tél. : 01 34 26 50 64 - **Secrétaire de rédaction** : Sandrine
Gouhier - **Maquette** : Bruno Pommay - **Crédit photos** : Gilles Larvor,
Service publications - **Imprimerie** : Public Imprim - **Publicité** : Médias et publicité -
Tél. : 01 49 46 29 46 - **Distribution** : Régie des quartiers.



Ce logo dans Bezons infos rappelle que la ville de Bezons rejette l'accord général sur le commerce et les services (AGCS) qui prévoit la privatisation des services publics.

Tramway

Le SMR inauguré

La mise en service du prolongement du T2, entre la Défense et Bezons, est toujours prévue pour la fin de l'année ; décembre, voire novembre. Une nouvelle étape a été franchie le 22 juin, avec l'inauguration du site de maintenance et de remisage (SMR) à Colombes. L'espace, de plusieurs milliers de mètres carrés, se distingue par un bâtiment principal végétalisé, à la pointe de l'environnement. Le SMR est destiné à accueillir les 18 rames supplémentaires (sur 60) du T2, puis dans quelques années, une partie de celles du prolongement du T1 entre Asnières et Colombes.



Législatives

Georges Mothron battu

Lors des élections législatives (10 et 17 juin) où une très forte abstention a été enregistrée, le député UMP sortant Georges Mothron a été battu par Philippe Doucet (PS) sur la 5^e circonscription du Val-d'Oise regroupant Argenteuil et Bezons.

Au premier tour, Dominique Lesparre, le maire (PCF), a réuni sur Bezons près de 28 % des voix, faisant quasiment jeu égal avec le vainqueur, en faveur de qui il a appelé à voter au second tour. Dans un contexte marqué par une présidentialisation du scrutin visant à conforter l'élection de François Hollande, c'est une performance qui montre l'attachement profond des Bezonnais à leur maire. Et plus largement qui prouve l'ancrage de la ville pour tous vraiment à gauche.

Santé

Un nouveau cabinet dentaire

Un nouveau cabinet dentaire s'est installé au 63 rue Gabriel-Péri (entrée allée des Tournesols). L'activité d'Axel Bonan et Jonathan Maarek a démarré le 16 avril dernier. AB-Habitat et la mission commerce de la ville ont aidé les praticiens dans l'acquisition des locaux. À Bezons, on répertorie donc désormais neuf dentistes libéraux, auxquels s'ajoutent les trois du centre municipal de santé.

Banquets des anciens



Les banquets des anciens ont eu lieu les 23 et 24 juin derniers à l'espace Aragon. Ce sont près de 700 aînés qui ont passé un moment de convivialité mais aussi de solidarité. En effet, ce sont des bénévoles, une trentaine de tous âges, qui viennent à l'appui du service aux retraités pour assurer le service et même l'animation. Prochain rendez-vous en janvier.



Fêtes de quartier. Des Bords-de-Seine (école Marcel-Cachin, **photo 1**) au Val (parc Sacco, **photo 2**) en passant par l'Agriculture (parc Bettencourt, **photo 3**), les fêtes de quartier ont apporté un peu d'été dans le mois de juin qui a manqué de soleil. Convivialité et solidarité, deux mots chers à Bezons qui ont également résonné dans les fêtes des Voisins (**photo 5**, cité des Brigadières et rue Foulonneau), dans les écoles et centres de loisirs (**photo 4**, école Karl-Marx) et pour la petite enfance (**photos 6 et 7**, fête de l'eau à la piscine et crèche collective Pinocchio).



À travers la ville

Bezons compte 13 Clubs coups de pouce. Après les cours, ils permettent à 65 élèves de CP de continuer d'apprendre à lire de façon ludique. Dans un contexte financier compliqué, les résultats sont encourageants.

Clubs coup de pouce : entre réussite et difficultés

Le 19 juin, c'était la cérémonie de clôture des Clubs coup de pouce à l'espace Aragon. Les 65 élèves de CP bénéficiaires ont reçu un livre et un cahier de vacances, récompenses d'une année d'efforts ludiques. Les résultats sont tangibles en termes de lecture et de gain de confiance en soi.

Des parents acteurs

« Continuer d'apprendre à lire à la sortie du club passe par l'implication des parents, souligne Véronique Lorquin-Deparis, responsable du PRE (Programme de réussite éducative). Cette année, ils sont environ 80 % à être venus assister à une séance. C'est bien comparé aux villes voisines. »

La ville attentive

Malgré cette réussite, le financement reste un problème. La coupe sombre, en 2011, sous le précédent gouvernement,

a été sévère. La ville a été limitée à un club pour les écoles en zone d'éducation non prioritaire. « Les clubs prouvent leur efficacité, constate Philippe Cloteaux, adjoint en charge de l'éducation. On devrait a priori les maintenir. Maintenant, on attend aussi les propositions du nouveau ministère en matière de lecture et de rythmes scolaires. » ■

P.H.

Plus d'information sur www.ville-bezons.fr



Les CM2-6^{es} ont aussi leur coup de main

Les élèves de CM2 et de 6^e peuvent être épaulés par de l'accompagnement à la scolarité. Quatre quartiers en bénéficient : Roger-Masson depuis septembre, la Berthie, Franz-Liszt et le Colombier. Quinze enfants par pôle se réunissent tous les soirs de la semaine après les cours.

Là encore, l'aspect ludique est à la base et chaque groupe est accompagné « non pas par un enseignant mais par des animateurs ». Des sorties (rallye photo, expo au stade de France, sortie au Rex...) étaient au programme. Elles ont débouché sur de magnifiques réalisations.

Après cette « belle année », le projet en 2012-2013 est d'étendre le concept aux CM1. Philippe Cloteaux note « une bonne participation à Roger-Masson et Franz-Liszt. On va améliorer la synergie entre les différents services et structures (TPE, EMD). » Une prise en compte d'activités scientifiques et technologiques est également à l'ordre du jour.



La lecture en cadeau

La caisse des écoles et la ville ont remis aux élèves qui vont entrer en 6^e à la rentrée « L'Agenda du (presque) poète », un « beau livre », « utile au quotidien » qui se place dans le prolongement du travail partenarial mené par les écoles de Bezons et la médiathèque Maupassant à l'occasion du festival Ciné Poème de mars dernier. Cet ouvrage marque lui aussi la volonté de la municipalité de placer la lecture au centre des préoccupations éducatives.

Pour les collégiens aussi

C'est pour la même raison, et parce que la lecture est un outil nécessaire au citoyen de demain que les élèves de 6^{es} des collèges de la ville ont reçu, le 18 juin dernier au TPE, le livre « Ils ont chanté Bezons », recueil de Daniel Renard, ancien élu et « historien » de la ville. Il regroupe les textes passés ou contemporains d'auteurs connus ou locaux qui vantent les mérites de Bezons. ■

O.R.



Démolition, construction... le point sur l'avancée des chantiers ANRU Bords-de-Seine.

Les Bords-de-Seine changent de visage

Tours Carasso. Les gravats ont succédé aux tours Carasso, grignotées par l'entreprise Cardem, avant d'être réutilisés sur des chantiers de la région. Les travaux de la rue Marcel-Langlois dureront jusqu'à septembre, alors que les travaux du futur immeuble de bureaux commenceront.

Face à la gare du T2. Après le terrassement, place à la construction de l'immeuble de bureaux. Livraison prévue en février 2014.

Rues Jaurès-Pontoise. Les travaux de la gare routière à l'entrée de la rue Jaurès - les

trois arrêts de bus côté Mac-Do - dureront jusqu'en septembre.

Rue Desmoulins. Le redressement de la rue Camille-Desmoulins est en cours. Il sera terminé pour la rentrée. Le réaménagement du square est prévu à partir d'octobre.

Logements sociaux. Les 81 logements de la résidence « Henri-Grouès » seront livrés en juillet quand débiteront les constructions rue Villeneuve, rue Rosenberg. ■

P.H.

Le Germeur Épisode 4

Un jardin extraordinaire

Les habitants du Colombier ont bâti avec les Saprophytes, du 20 juin au 1^{er} juillet, un jardin collectif de 460 m² derrière Leader Price.

Pour plus de détails, rendez-vous sur www.mairie-bezons.fr

La ville investit plus d'un million d'euros pour les travaux dans les écoles cet été.

Le lifting estival des écoles

Élémentaire Victor-Hugo. Les travaux continuent au deuxième étage de l'élémentaire n°2. Dans les six classes : sol, peintures, menuiseries, création d'entrées d'air sur les fenêtres, électricité et pré-câblage informatique.

Les cages d'escalier seront rénovées avec peinture, pose d'un faux-plafond acoustique et nouveaux luminaires. Des extracteurs d'air seront installés dans les sanitaires. Coût : 206 000 euros.

• **Maternelle Marcel-Cachin.** La façade côté classes sera isolée et repeinte.

Le réfectoire retrouvera une seconde jeunesse : faux-plafond, panneaux acoustiques, ventilation double flux, nouvel éclairage, électricité, peintures et sol.

Dans les classes : sol, peintures, menuiseries, électricité, pré-câblage informatique et création d'entrées d'air sur les fenêtres. Dans le couloir, pose d'un faux-plafond acoustique et nouveaux luminaires. La salle de jeux sera repeinte. Les sanitaires seront rénovés et équipés d'extracteurs d'air. Coût : 231 000 euros.

• **Élémentaire Louise-Michel.** Construction d'un nouveau bloc WC en septembre. Avec

10 cabines dont une pour fauteuil roulant et 8 urinoirs côté garçons, 16 cabines dont une pour fauteuil roulant chez les filles. L'isolation thermique, la fonctionnalité et l'accessibilité seront améliorées. Coût : 300 000 euros.

• **Maternelle Péri-cuisine centrale.** Badges et automatisation du portail. Coût : 43 000 euros.

• **Élémentaire Paul-Vaillant-Couturier.** Remplacement des canalisations chauffage. Coût : 55 000 euros.

• **Élémentaire Paul-Langevin.** Création d'un nouveau plateau d'évolution et nouveaux espaces verts. Coût : 300 000 euros.

• **Centre de loisirs maternel 1000 Colombes.** Modification de la cour. Coût : 27 000 euros. ■

P.H.

Une « nouvelle » rue des Marronniers

Cet été, l'agglomération réaménagera la rue des Marronniers, qui sera mise en sens unique entre la rue Rouget-de-Lisle et la rue du Mont-Kemmel. L'axe deviendra une zone 30 avec une piste cyclable des deux côtés. Cette modification s'accompagne d'un élargissement du trottoir devant l'école PVC.

Zone 30 et arbres

Pour agrémenter : des arbres, du mobilier urbain et un meilleur éclairage près du parking. Côté voirie, le stationnement sera modifié et des passages surélevés seront installés. Montant total des opérations : 415 813 euros.

À travers la ville

Si le rendez-vous africain de Bezons n'a pas connu l'affluence habituelle, il peut se targuer d'être, en évoquant la paix, toujours en phase avec les questions d'actualité et d'une convivialité sans pareil.

AfricaBezons toujours dans l'actualité



Entre réflexion et convivialité, AfricaBezons, version 2012, a rempli son objectif en faveur de la paix dans le monde.

L'âme du marché africain et les différentes animations festives (musique, défilé) sans oublier la restauration, assurée cette année autour des saveurs du maghreb, ont une nouvelle fois donné ce supplément d'émotion si propre à ce rendez-vous de solidarité internationale. De l'émotion, des émotions même, mais pas seulement à l'heure du débat « brouhaha ».

À l'heure d'inaugurer la septième édition d'AfricaBezons, en fin de matinée le 2 juin dernier, la foule avait répondu présente avant de se faire un peu plus clairsemée qu'à l'habitude au fil de la journée.

Émotions et débat

En milieu d'après-midi, le temps d'échanges a rassemblé, captivé. Des personnalités ont évoqué la culture de la paix en Afrique : le Dr Thierno Bah, membre de la diaspora guinéenne, Mariam Thiam, présidente du

Front du Non Constitutionnel au Mali ou encore Omar Bouraba, au nom de Agir pour le Changement et la Démocratie en Algérie (ACDA). Alors que des nations riches augmentent leurs budgets militaires, il a illustré la nécessité pour chacun, et pour tous, de son voisinage et partout dans le monde de « semer les graines de la paix », a espéré Raymond Ayivi, conseiller municipal délégué à la solidarité internationale et à la paix.

Mieux connaître l'autre, sous toutes ses facettes

« Il y a des actes dans le monde qui ne sont pas rassurants mais partager comme on le fait à Bezons la culture, le savoir-faire, le savoir-être et le faire savoir, ça permet de comprendre l'autre dans son ensemble. En mêlant gastronomie, artisanat, mode, musique et réflexion, AfricaBezons a rempli sa mission et répondu à cette exi-



gence pour défendre la paix en Afrique et partout dans le monde », a conclu l'élu. C'est en ce sens que la délégation palestinienne a été accueillie en fin de journée. Organisé par la ville et le collectif solidarité internationale (TEC France, Bezons West Bani Zaïd, l'AICSF, le CCFD, le Comité de Jumelage, BASIC, Village de l'amitié, Kaïbigan et ATD-Quart Monde, pour 2012), AfricaBezons donne d'ores et déjà rendez-vous aux Bezonnais pour 2013. ■

Olivier Ruiz

➔ Foire de Bezons

Inscriptions en juillet et septembre

Les permanences d'inscription à la foire de Bezons, qui aura lieu le dimanche 23 septembre, se poursuivent, en mairie, jusqu'au 25 juillet, les mardis (9h/12h et 14h/17h) et mercredis (9h/12h et 14h/18h). Elles reprendront du mardi 4 septembre au mercredi 19, mêmes heures, même endroit.

Le dossier et les modalités d'inscription ainsi que les tarifs sont disponibles sur www.ville-bezons.fr

Les grands projets pour l'avenir de la ville occupent toujours l'ordre du jour du conseil qui ne s'était pas réuni lors de la dernière période électorale

Conseil municipal Un mail nommé Jacques-Leser

Le 27 juin dernier, le conseil municipal s'est réuni avec un vaste programme sur lequel délibérer. En raison de la campagne des élections législatives, le précédent avait eu lieu le 11 avril. C'est avec une décision symbolique que le dossier majeur, le tramway, a fait l'actualité de cette séance. Dans le cadre de la rénovation des Bords-de-Seine, le mail piéton qui longe la rue Rosenberg sera baptisé du nom de Jacques Leser. Cela permet de proposer à la RATP et aux autorités organisatrices des transports de donner également le nom de l'ancien maire, pionnier pour la reconquête du tram en 1992, au futur terminus du T2 à Bezons. Logements, mouvements fonciers et financiers, animations sociales ou encore modification du plan local d'urbanisme (PLU) figuraient également au dossier ANRU.

Consultation pour le nouvel hôtel de ville

Pierre angulaire du projet « cœur de ville » destiné à créer un véritable centre-ville autour de la Grâce-de-Dieu, premier bâtiment public à être construit sur la zone d'aménagement concerté (ZAC), le nouvel hôtel de ville a franchi une nouvelle étape. La consultation pour fixer ses caractéristiques (5 000 m², performances énergétiques supérieures aux normes en vigueur...) a été lancée sur la procédure de conception-réalisation. 5 candidats pourront ainsi présenter leur projet qui sera choisi par un jury composé de 5 membres et 5 suppléants, désignés parmi les conseillers municipaux proportionnellement à la représentation des groupes politiques. ■

Olivier Ruiz

Le maire interpelle le gouvernement

C'est sans perdre de temps que Dominique Lesparre, le maire, a interpellé ces derniers jours plusieurs membres du gouvernement. Un courrier à l'attention du ministre de l'Intérieur a pointé le manque d'effectif policier (32 postes) sur Bezons, dénoncé avec force depuis plusieurs mois. Le maire a demandé à être reçu pour exposer la situation de la ville et demander les moyens matériels et humains nécessaires pour assurer la sécurité et la tranquillité de tous.

Le maire s'est également adressé à Cécile Duflot, ministre notamment du Logement, préoccupation majeure des Bezonnais. Pour cette « priorité absolue », il réclame des « mesures d'urgence » : blocage des loyers, augmentation des aides au logement incluant les charges, hausse des plafonds de ressources pour accéder aux HLM, refonte des surloyers. Pour lui s'impose aussi un plan de construction de 200 000 logements par an, augmenter la loi SRU à 25 voire 30 % et remettre la contribution des employeurs à hauteur de 1 % (et non 0,55 comme depuis des années).

La dernière rencontre du projet handicap mené par le collège Gabriel-Péri, avait lieu le 19 juin, à l'espace Aragon : un après-midi conférence émaillé de témoignages.

Projet handicap : une fin poignante

Alors qu'il répond du tac-au-tac à la question sans détour d'une collégienne : « Aujourd'hui, j'accepte mon handicap mais au début, ça a été dur ». Ce jeune de 19 ans, en fauteuil roulant, est pensionnaire à l'Institut d'éducation motrice (IEM) de Gonesse. Comme quatre autres de ses camarades, il assiste à l'espace Aragon à l'ultime rencontre avec les 5^{es} du collège Gabriel-Péri de Bezons. Le Dr. Mohammad Yasser, de l'IEM, images à l'appui, explique que les accidents de la route sont « la première cause de handicap ». Ceux du sport sont abordés également, à travers l'exemple de Christopher Reeves, tétraplégique après une chute de cheval et célèbre pour avoir incarné Superman sur grand écran. Emmanuel Driss, le prof d'EPS, cite lui Oscar Pistorius, cet athlète Sud-Africain amputé des deux jambes. Surprenant, l'obésité fait partie des sujets du jour. « C'est un facteur d'accident vasculaire

cérébral qui peut rendre hémiparétique », explique le docteur qui décrit par ailleurs les aides techniques pour les personnes handicapées.

Bezons, un modèle

À la demande des collégiens, Idriss Brouksy, conseiller municipal chargé du handicap, a dressé un état des lieux local. Bezons se classait, il y a deux ans et selon l'association des paralysés de France, deuxième ville la plus accessible du Val-d'Oise. L'élus a mis en avant les projets qui prennent en compte ce critère : tramway, futur hôtel de ville, immeubles de bureaux... mais sans oublier les efforts à fournir encore pour mettre aux normes 54 établissements recevant du public avant 2020. Ni le plus important : « nous, collectivités et Éducation nationale, nous devons changer le regard sur le handicap. » ■

P.H.



Les liens entre Bezons et la ville de West Bani Zaïd se tissent petit à petit. Solidairement.

Délégation palestinienne un séjour d'émotion et de découverte mutuelle



Toute la délégation et leurs hôtes posent devant la mairie. Juste avant le retour.

Grâce aux efforts conjoints de l'association Bezons-West Bani Zaïd de la ville et du comité de jumelage qui les a hébergés et accompagnés, de l'USOB qui leur a offert un équipement sportif sans oublier les nombreux bezonnais qui ont donné de leur temps et de leur présence, 11 jeunes palestiniens ont séjourné en France du 25 mai au 4 juin derniers.

Financé par le repas solidaire de l'association, ce voyage avait pour but de partager les cultures des uns et des autres pour mieux se connaître. « L'objectif de créer des liens profonds d'amitié et de solidarité à travers cet échange a été rempli », estime Raymond Ayivi, conseiller municipal délégué à la solidarité internationale et à la paix.

Stade de France, Tour Eiffel

De Sevrans à l'UNESCO, où ils ont été reçus par Elias Sanbar, le représentant de la

Palestine, les jeunes et leurs accompagnateurs, dont le maire de West Bani Zaïd, ont fait l'unanimité. Ils se sont baignés en baie de Somme grâce à la municipalité de Dieppe. La visite du Stade de France, théâ-

« L'objectif de créer des liens profonds d'amitié et de solidarité à travers cet échange a été rempli »

tre de la victoire des Bleus en 1998, les a impressionnés. Comme celle de la Tour Eiffel. Sur le festival de foot de l'USOB, organisé à la Pentecôte, ils ont d'ailleurs été récompensés de leur fair-play.

Fair-play, solidarité, respect

Ce tournoi a été l'occasion pour eux de rencontrer des Hongrois et des Irlandais ! Par tout, aucune de leur apparition n'a eu lieu sans musique et sans chant : en mairie où ils ont été reçus par le maire, Dominique

Lesparre, comme à l'espace Aragon pour un temps de débat ou lors d'AfricaBezons. « Je tiens à remercier tous les acteurs de ce séjour, jusqu'au consulat de France à Jérusalem qui a facilité les visas. Les Bezonnais aussi peuvent être congratulés pour la solidarité dont ils ont fait preuve une nouvelle fois, parfois en adhérant à l'association. Ces rencontres, ces soutiens, ont montré à ces jeunes palestiniens que les relations internationales peuvent – doivent – être pacifiques. Que la liberté et le respect sont des choses concrètes : un repas partagé, une photo. C'est vraiment une belle page de l'histoire de la ville qui vient de s'écrire. Et qui ouvre de belles perspectives de coopération internationale », a conclu M. Ayivi. ■

Olivier Ruiz

Retrouver le diaporama du séjour sur la galerie photo du site de la ville : www.ville-bezons.fr

Le séjour des Palestiniens, du 25 mai au 4 juin, restera à jamais gravé dans les mémoires bezonnaises. Les jeunes, qui découvraient la liberté, ont donné à leurs homologues français une belle leçon de vie.

Onze petits palestiniens heureux loin du conflit

« Chaque départ est difficile », souffle Raymond Ayivi. Ce lundi 4 juin, à 9 h 15, l'élus en charge de la solidarité internationale ne masque pas son spleen. C'est l'heure des dernières photos devant l'hôtel de ville. Les yeux pétillent, entre joie et émotion : pour Obada, le p'tit blond, les deux Ahemd, Mahmoud, Aysour, Obay, Farid, Ghassam, Bachar le musicien, Ayham et Ibrahim. Une joyeuse et respectueuse tribu âgée entre 11 et 13 ans qui a, le temps d'un voyage, oublié le conflit israélo-palestinien.

Un pays où les enfants sont arrêtés

Abedalsalam, un des guides, raconte : « En Palestine, les soldats israéliens n'hésitent pas à arrêter les enfants. Parfois, en prétextant qu'ils ont lancé des cailloux. 615 enfants de moins de 18 ans sont en prison. » Le frère d'Ibrahim, justement, est retenu dans les geôles israéliennes. Les détentions arbitraires sont légion et les peines souvent lourdes. « Le Palestinien avec la plus grande condamnation est de West Bani Zaïd. Il a éclopé de 67 prisons à vie plus 200 ans ! » rapporte Mohamed. Cet étudiant palestinien, installé à Bezons, a accompagné ses jeunes compatriotes. Une bande heureuse, à 2 000 kilomètres de son quotidien de check points et d'armes. Là-bas, la mer est à quinze kilomètres. Sur les hauteurs du village de 8 000 habitants, ils voient Tel-Aviv. Seul problème : ils n'y ont pas accès. La plupart d'entre eux ont pris leur premier bain de mer, en baie de Somme. « L'eau faisait

13°. Le maire de West Bani Zaïd s'est lancé en premier », s'amuse Danièle. Un des beaux souvenirs. Mahmoud a adoré la tour Eiffel et la Seine. Ibrahim a été touché par « l'amour des Français ». Farid a goûté « la liberté ». Chez eux, ils s'efforcent d'avoir « une vie normale ». À la belle saison, ils vont en famille dans le camping du village flanqué d'une piscine. Ils s'efforcent d'avoir des loisirs semblables à ceux de leurs copains français : football, natation et musique.

L'oppression en plus. Alors, face aux épreuves, la dignité s'impose. Ayham en est le symbole. Trois jours avant son départ pour la France, lui, ses trois frères et sa sœur ont perdu leur maman d'une crise cardiaque. Il a passé trois jours prostré, avant de retrouver le sourire, comme ses copains.

Du foot et de la musique

Une parenthèse de onze jours entamée par un cadeau : des équipements de foot aux couleurs de leur drapeau. Il ne les ont presque pas quittés. Une semaine plus tard, ils l'arboreraient toujours sur le terrain

« En Palestine, les soldats israéliens n'hésitent pas à arrêter les enfants. Parfois, en prétextant qu'ils ont lancé des cailloux. »



d'honneur à Delaune, pour leur ultime entraînement avant le match du soir-même à Sevran (93). Heureux comme des gamins sur une pelouse, à des années-lumières de leur terrain de sable et en cailloux. « Ils ont beaucoup progressé », félicite Claude Rébillon, le président de la section foot de l'USOB. S'ils sont perfectibles la balle au pied, ils sont au sommet en chant. Le comité de jumelage et tous les endroits où ils sont passés raisonnent de leurs chants au rythme de la darbouka (tam-tam) de Bachar. ■

Pierrick Hamon

Agenda - Juillet/août/septembre

Juillet

jusqu'au 25

Foire

Inscriptions foire de Bezons – p. 8

Du 7 au 21

1, 2, 3 Soleil !

Parcs Bettencourt et Sacco-et-Vanzetti – p. 13



À partir du 9 juillet

Pass Jeunesse

Renseignements à l'espace jeunes
– 01 34 34 04 50 - p. 14

du 9 au 13 et du 16 au 20

Pass sportifs

Renseignements au service municipal
des sports – 01 30 76 21 66 - p. 14

Mercredi 11

Retraités

Visite guidée du Château de Breteuil
Départ à 13 h – p. 30

Vendredi 13

Feu d'artifice

Ouverture des portes à partir de 21 h30
Stade Auguste-Delaune – p. 15



Mardi 17

Retraités

Déjeuner barbecue – à 12 h
Foyer-restaurant Louis-Péronnet – p. 30

Mardi 24

Retraités

Journée au parc et château de Thoiry
Départ à 9 h 30 – p. 30

Août

Jeudi 2

Retraités

Journée au domaine de Saint-Jean de
Beauregard
Départ à 10 h 30 – p. 30

Mercredi 8

Retraités

Journée à Trouville – départ à 8 h 15
p. 30

Mercredi 29

Retraités

Balade au coeur de Montmartre
Départ à 13 h 30 – p. 30

Septembre

Samedi 8

Forum des sports et des associations

à partir de 10 h
Espace Aragon – p. 29

Dimanche 23

Foire de Bezons

À partir de 8 h
Centre-ville – p. 8



Été : faites le plein d'activités !



1, 2, 3... pays du Soleil levant ! L'édition 2012 mettra le Japon à l'honneur. Rendez-vous aux parcs Bettencourt et Sacco-et-Vanzetti, du 7 au 21 juillet. Plusieurs services de la ville sont associés.

Ambiance nippone à 1, 2, 3 Soleil

Après le champêtre et le maritime, 1, 2, 3 Soleil se parera aux couleurs du Japon. Du 7 au 22 juillet au parc Bettencourt et du 17 au 21 à Sacco-et-Vanzetti, les jeunes bezonnais ont tous les ingrédients pour bien commencer les vacances. Rendez-vous de 14 h à 20 h, avec des animations dès 16 h.

Pour la cuvée 2012, la ville a été généreuse. « Nous avons voulu prolonger le plaisir d'une

semaine, avec toujours plus d'animations et de convivialité », souligne Dominique Lesparre, le maire. Sur le terrain, chaque jour, des agents de la ville, des vacataires et des contrats jeunes d'intérêt collectif (CJIC) recrutés par le SMJ.

Les attractions sont alléchantes. Pour ne citer qu'elles : la ferme Tiligolo avec ses bébés animaux et son clown, le jardin musical et les instruments magiques d'Étienne Favre ou

encore le bassin à bulles géantes. Les jeunes ont l'embarras du choix (cf. programme page 14).

Initiation ludique à la culture japonaise

Le Japon sera au centre de plusieurs animations. Le point central dans chacun des deux parcs, l'espace farniente, sera donc transformé en jardin « zen ». Les curieux y trouveront chai-

Dossier

ses longues, parasols et coin buvette. La « bulle » pour les uns, les activités pour les autres.

Au menu, contes, jeux, arts plastiques, ateliers créatifs, sensibilisation à la nature et concerts. Les visiteurs pourront s'attarder à la mangathèque ou regarder l'expo manga plastifiée.

Les jeux orientaux sont bien représentés. Il sera possible de noircir de grandes planches de sudoku. Art toujours, l'association Arc-en-ciel proposera de peindre « Japon ». Mélanie Sala animera, elle, des ateliers origamis. Les amoureux des arts martiaux asiatiques s'initieront au très planant qi gong, quand les curieux laisseront un message sur le tanabata, l'arbre à souhait. Allez, 1, 2, 3, c'est parti ! ■

Pierrick Hamon

L'inscription

Pour participer, il suffit de se rendre dans les centres sociaux, au service petite enfance, aux crèches ou au service des sports. Une autorisation parentale sera à remplir. Elle donnera droit à un bracelet d'accès. À conserver tout au long de la manifestation.

1, 2, 3 soleil !
Bezons fête l'été 2012
du 9 au 13 juillet Parc Bettencourt
du 16 au 20 juillet Parc Sacco-et-Vanzetti
Espaces pour tous l'après-midi

Parc Bettencourt

Moins de 6 ans

- Balades à dos de poney, les 7 et 8 juillet
- Maquillage, les 7 et 8 juillet
- Jardin musical, les 10 et 11 juillet
- Petit train, du 18 au 20 juillet
- Kid's plage (tricycle, pêche aux canards, bacs à sable...), 7 au 22 juillet
- Châteaux gonflables, du 7 au 22 juillet

6-12 ans

- Trampoline quatre pistes, du 7 au 9 juillet
- Manège, du 9 au 12 juillet
- Cage à grimper, du 16 au 18 juillet
- Boxe éducative, du 16 au 18 juillet
- Basins d'eau, du 20 au 22 juillet

A partir de 12 ans

- Bassin bulles, du 17 au 19 juillet
- Rodéo, les 8, 16, 17 et 21 juillet

Pour tous dès 5 ans

- Tour d'escalade, les 7, 8, 11 et 12 juillet
- Balançoires, du 9 au 12 juillet
- Ferme de Tiligolo (clown et animaux), les 16 et 17 juillet

Espace Farniente

- Avec ateliers créatifs et jeux de société Crocky, du 7 au 22 juillet

Parc Sacco et Vanzetti

Moins de 6 ans

- Jardin musical, le 17 juillet
- Balades à dos de poney, le 19 juillet
- Châteaux gonflables, du 17 au 21 juillet

6-12 ans

- Les enfants du jeu, les 19 et 20 juillet
- Boxe éducative, les 20 et 21 juillet

A partir de 12 ans

- Rodéo, les 19 et 20 juillet

Pour tous dès 5 ans

- Ferme de Tiligolo (clown et animaux), le 18 juillet
- Maquillage, le 21 juillet
- Tour d'escalade, du 17 au 19 juillet
- Beach-volley, du 17 au 21 juillet
- Baby-foot, du 17 au 21 juillet

Espace Farniente

- Avec ateliers créatifs, jeux divers, du 17 au 21 juillet

www.ville-bezons.fr

Tour d'horizon des animations estivales pour les jeunes dans les structures municipales.

Jeunes : un été riche en activités

Stages CIS

Le Centre d'initiation sportive (CIS) organise quatre stages pour les 5-7 ans et 8-12 ans. Au programme : « Multisports-plein air » du 9 au 13 juillet, « Plaisirs d'été » du 16 au 20 juillet, « Aventure » du 23 au 27 juillet et « Multisports » du 30 juillet au 3 août.

Renseignements : service municipal des sports, maison Mandela, 44, rue Francis-de-Pressenssé. Tél. : 01 30 76 21 66.

Pass sportifs en juillet

Deux pass pour les 11-15 ans, du 9 au 13 juillet et du 16 au 20 juillet. Au menu, « sports plein air et sports aquatiques ».

Renseignements : 01 30 76 21 66.

Pass jeunes

À partir du 9 juillet, 24 jeunes de 11 à 17 ans pourront s'amuser à Bezons et à l'extérieur. Côté sorties, ils iront plusieurs fois à la base de loisirs de Cergy où ils tes-

teront des activités nautiques. Ils passeront une journée accrobranche à Viarmes et une autre au Parc Astérix.

À Bezons, plusieurs activités se dérouleront à l'espace jeunes. Pour le reste : jeux d'extérieur, piscine, cinéma et matinées jeux de société à la salle Louise-Michel.

Renseignements. Au service municipal de la jeunesse (SMJ), auprès de Abdelkader Guehiliz. Espace jeunes, 39, rue Ville-neuve. Tél. : 01 34 34 04 50.

Voyage jeunes

Dix-sept ados de 11-15 ans de l'espace jeunes partent en séjour sport aquatique au Vieux-Boucau-les-Bains (Landes), du 16 au 27 juillet.

Sorties CLP Crocky

Les animateurs ont proposé des sorties et les quatre tranches d'âges (CP, CE1, CE2, CM1-CM2) ont été gâtées.

En juillet, au menu : parc des Félines à Nesles (77), aquarium Sea life au Val-d'Europe (77), aquarium de Paris, cité médiévale de Provins (77), base de loisirs d'Hérouval à Gisors (27), accrobranche à l'Eco Parc de Sannois et Port-aux-Cerises. Les grands iront en forêt de Fontainebleau, au cinéma et au parc de l'île Marrant à Colombes.

En août, même activités, avec un regroupement CP-CE1 et CE2-CM1-CM2. ■

P.H.

Pour plus de détails, rendez-vous sur www.ville-bezons.fr

Le petit + info

Les retraités ne sont pas en reste. Rendez-vous p.30 pour découvrir toutes les activités qui leur sont proposées.

Vos lectures cet été par l'équipe de la médiathèque



Moi le loup et les vacances avec pépé

Delphine Perret

[première lecture]

Un jeune garçon et son pépé partent en vacances à la mer, en compagnie de Bernard, le loup domestique amateur de biscuits. C'est parti pour un road-movie à travers la campagne française, avec ses péages et ses sandwiches sur le bord de l'autoroute. Des dialogues délicieux et des situations drôles.

L'autruche

Les sciences naturelles de Tatsu Nagata

[premier documentaire]

Pourquoi l'autruche pour une lecture d'été ? À cause du sable dans laquelle elle enfouit sa tête quand elle a peur, évidemment ! N'est-ce pas un oiseau fantastique ? Avec ses œufs de 2 kg, son œil plus lourd que son cerveau

et son inaptitude à voler. Cette championne de la course est formidablement racontée par Tatsu Nagata, l'expert animalier.

Max et Nina : la vie en rose

Dodo et Ben Radis

[BD Adulte]

Max et Nina, qui vivent en couple depuis longtemps, viennent enfin d'avoir un bébé. Cet album nous montre leurs joies et leurs difficultés sous l'aspect d'un dessin animalier fort réussi.



Chi, une vie de chat

Konami Kanata

[manga]

Bienvenue dans l'univers de Chi, adorable chaton adopté par une famille. Par petites saynètes drôlissimes, vous allez assister à ses premières fois. Le petit chat va vous faire craquer. Même les allergiques au manga !

Beau Rivage

Dominique Barbéris

[roman adulte]

C'est le nom de l'hôtel où vont se retrouver, dans une nature omniprésente, les différents acteurs de ce huis-clos mystérieux. Pourquoi sont-ils là ? Laissez-vous surprendre par la faculté de l'auteur à brouiller les pistes et choisissez finalement la vôtre...

Comment (bien) rater ses vacances

Anne Percin

[roman ado]

C'est l'été ! Maxime, 17 ans, s'apprête à passer ses vacances idéales : glander chez mamie. À peine arrivé, cette dernière lui fait le coup de la crise cardiaque et se retrouve à l'hôpital. Les parents, en randonnée en Corse, sont injoignables... Maxime est SEUL. C'est le début d'une série de catastrophes. Désopilant. Il existe une suite : Comment (bien) gérer sa love story.

Le livre sans nom

Anonyme

[roman adulte]

Non, vous n'êtes pas au cinéma devant un film de Tarantino ou Rodriguez. Vous lisez à toute vi-

tesse ce thriller-western-surnaturel, sanglant et dynamité. Vous voici à Santa Mondegia avec le Bourbon Kid, des moines experts en arts martiaux, un tueur à gage sosie d'Elvis Presley et d'autres personnages savoureux ! Attention, livre hautement addictif !

Waterloo Necropolis

Hooper Mary

[roman ado]

Londres 1861, Grace, 16 ans, embarque à bord de l'express funéraire Necropolis en direction du cimetière de Brockwood, pour dire adieu à un être cher. En rentrant, elle rencontre Mrs Unwin qui lui propose de l'embaucher comme pleureuse lors des enterrements. Une sombre histoire d'héritage et de manipulations.



Feu d'artifice « solidaire » le 13 juillet

Le vendredi 13 juillet, dès 22 h 30, les Bezonnais n'auront d'yeux que pour leur feu d'artifice. Pour la seconde année consécutive, la ville a choisi la société Eurodrop pour illuminer son ciel. Après la paix l'an passé, le thème retenu est la solidarité. Une valeur illustrée en produits pyrotechniques et musiques des cinq continents.

Six artificiers et deux régisseurs-seront mobilisés. Le feu d'artifice sera tiré de la pelouse du stade Auguste-

Delaune. Il sera visible partout dans la ville. Les meilleurs endroits où se placer : les gradins du stade, la rue Francis-de-Pressensé et la rue Parmentier.

Le spectacle devrait durer une vingtaine de minutes, avec plusieurs « tableaux ». À chacun d'entre eux, une couleur dominante. « Les spectateurs verront entre autres des tourbillons, des crépitements, des scintillements... », annonce Jean-Baptiste Brousse, d'Eurodrop. ■

Pour ceux qui ne partent pas, ou avant/après de partir pour les plus chanceux, le Val-d'Oise offre une richesse d'activités qu'il ne faut pas négliger. Il y en a pour tous les goûts : patrimoine, culture, jardins, parcs d'attraction... Pour débroussailler cette kyrielle de possibilités, voici quelques bons plans dénichés par « Bezons Infos ».

Un été en Val-d'Oise

En tête de liste, Argenteuil propose des visites guidées qui peuvent vous faire découvrir de petites merveilles cachées près de chez vous.

- Plus loin, à Butry-sur-Oise, le musée des tramways à vapeurs vous glisse avec une délicieuse nostalgie... à voir avant l'arrivée du tram moderne en décembre.
- Croisières. Le Val-d'Oise est un pays d'eau et des croisières vous attendent au départ de Pontoise, d'Auvers-sur-Oise ou encore de L'Isle-Adam.
- Jean-Gabin. Pour les amoureux du 7^e art, Mériel ouvre les portes d'un musée entièrement dédié à la star du cinéma français d'après-guerre.
- Incontournable, le parc du château d'Ecouen... et tant que vous y êtes : il abrite le magnifique musée de la Renaissance.
- Pour une balade, les sentes de Saint-Leu-la-Forêt constituent un réseau de chemins et ruelles tout à fait pittoresques. Trois itinéraires pour voir trois visages de ce village.

Fraîcheur ou animations ?

- À la recherche de fraîcheur... la base de Cergy pourvoira à vos envies de baignades, d'activités aquatiques ou tout simplement de détente à l'ombre. À ne pas oublier, pas plus que la plage de L'Isle-Adam.
 - Les parcs d'animations sont également bien présents sur le territoire valdoisien : kart à Cormeilles, « X-Trem Aventures » à Cergy, « Aventure Land » pour les petits dans le Vexin, Laser Game un peu partout, « Eco Parc » à Sannois...
- Vous retrouverez tous les renseignements pratiques pour toutes ses activités et bien d'autres sur le site du comité départemental de tourisme : horaires d'ouvertures, téléphone, tarifs... sont disponibles à l'adresse suivante :

<http://www.valdoise-tourisme.com>, rubrique « A voir, à faire ». ■

Olivier Ruiz

À votre avis

Qu'allez-vous lire en vacances ? Si vous partez ? Si vous restez ?

Clara, maman de deux enfants

Cet été, je lirai moins. Je pars un mois à la Réunion. Mon conjoint en est originaire. Lui y restera deux mois avec les enfants. Nous allons en profiter ensemble au maximum. Nous ne partons pas chaque année. En vacances, les enfants ont la priorité. Il y a tellement de choses à voir et à faire ! Et puis nous serons à trois minutes de la plage. Je lis tout au long de l'année. J'emmène les enfants à la médiathèque municipale aussi. Je fais attention à fréquemment proposer aux enfants de lire. Personnellement, je lis un peu de tout, mais principalement des romans. J'aime beaucoup les romans historiques.

J'achète rarement des livres. Ce n'est pas qu'une question d'argent. Je n'ai pas beaucoup de place et j'en ai déjà tout un stock à la maison. Ils comptent beaucoup pour moi. Quand j'étais petite, je ne partais pas en vacances. Les livres me permettaient d'être ailleurs. Ils restent un moyen de m'évader.



Jean Lecourtois, retraité et grand-père

Je suis retraité. Quand je pars en vacances, c'est toujours dans la famille et à la campagne : à Ruffec dans le Sud-Ouest, à Vendôme dans la vallée du Loir, à Tancarville en Normandie. J'ai voyagé un peu à l'étranger. Ce que je préfère, c'est vraiment les vacances en France et en famille.

J'habite à Bezons depuis 1969, toujours dans la même cité. Changer d'air est agréable. À la campagne, il y a beaucoup d'occupations. Quand je vais à Ruffec, dans le Sud-Ouest, en été dans tous les villages il y a des fêtes. Si je suis à Bezons, j'amène mes petits enfants à la médiathèque. Ils adorent ça. Je lis un peu moi-même : quelques livres, beaucoup la presse.

En vacances, je ne lis pas beaucoup. Je me consacre surtout à mes petits enfants. J'en ai cinq, bientôt six ! Ce que j'aime beaucoup, c'est lire le journal au café, c'est un rituel de vacances. « La République » à Vendôme, « Sud-Ouest » à Ruffec, « Paris-Normandie » à Tancarville : chaque région a son journal.



Yvan Man Kome, lycéen et footballeur

Je lis en cours d'année dans le cadre de mes études. Ce sont des lectures obligatoires. Quand je viens travailler à la médiathèque, j'en profite pour lire les magazines consacrés au sport et le quotidien sportif, « L'Équipe ». Mes vacances sont plutôt sans livres ! Au programme plusieurs footing par semaine, des visites de sites, des soirées entre amis... La lecture n'a habituellement pas trop de place dans mes vacances. Je ne sais pas si je partirai en vacances cette année avec ma famille. Mais si je ne vais pas avec eux en Espagne, ce ne sera pas une mauvaise nouvelle : cela voudra dire que je suis sélectionné pour les stages d'entraînement et de préparation physique au Racing-Club, à Colombes.

Je suis passionné de foot. J'en fais de façon intensive : quatre entraînements de deux heures par semaine. Si je suis sélectionné pour le stage d'été, le rythme sera plus élevé. Je sais que je n'irai pas à la médiathèque. Alors, le sport ce sera à la TV.



Recueilli par Dominique Laurent



SAEC aménage votre espace « Nature »

**Création et entretien d'espaces verts
Dallages - Murets - Voirie
Installation d'arrosage automatique**

361, route de Conflans - 95220 HERBLAY
Tél. : 01 34 15 39 01 - Fax : 01 34 15 49 51
Ligne directe : 01 34 15 59 99
Mail : saec.herblay@wanadoo.fr - Site : paysagiste-saec.com



Entrepris RINGENBACH
PLOMBERIE COUVERTURE CHAUFFAGE

- Plomberie • Couverture
- Chauffage



☎ 01 48 26 51 39
Fax : 01 48 26 66 42
30, RUE CAMELINAT - 93380 PIERREFITTE
Email : INFO@RINGENBACH.FR

Commerçants • Artisans • Entreprises

Annoncez-vous dans

**BEZONS
INFOS**

Diffusé chez tous vos clients résidentiels ou professionnels,

Distribué dans toutes les boîtes aux lettres

médias
& PUBLICITE

Contactez dès à présent
Jérôme PIRON au 06 78 47 07 55
jpiron@groupemedias.com
Interlocuteur unique pour vos campagnes publicitaires
Tél : 01 49 46 29 46 - www.groupemedias.com



COFELY INEO
GDF SUEZ

Installe, gère et entretient les réseaux d'éclairage public et de signalisation tricolore.

Accompagne la collectivité dans la modernisation des équipements
en faveur du développement durable et de l'efficacité énergétique.



AGENCE D'ARGENTEUIL - 17 boulevard de la Résistance - 95100 ARGENTEUIL - Tél. 01 39 82 63 88

Des pistes cyclables pour Bezons

Les conseillers communautaires étaient rassemblés le 28 juin dernier pour se pencher sur le compte administratif de l'agglomération Argenteuil-Bezons. Ce « constat » des finances intercommunales pour 2011 a permis de montrer que le taux de réalisation était de 94 % contre 81 % en 2010, soulignant ainsi l'efficacité et la montée en puissance des services mutualisés par les deux villes. Il confirme également que les dépenses d'équipement en faveur des habitants sont le double de la moyenne nationale de toutes les communautés d'agglomération (232 € contre 117 €).

Pistes cyclables à partir du T2

Le projet d'aménagement des pistes cyclables, dans le cadre d'une zone 30, a été adopté. Sur les rues Jean-Jaurès et de Pontoise, il permettra d'améliorer l'accessibilité en vélo entre la zone d'activités des Berges de Seine et la station du tramway. Près de

cette dernière, les consignes à vélo offriront 100 places, moyennant un abonnement fixé à 20 € par an.

Favoriser la « net-économie »

Un espace de « co-working » sera créé sur le site des Bains douches à Argenteuil. Cette forme « branchée » de pépinière d'entreprise a pour objectif de faire émerger des projets, et donc des emplois, dans le domaine de la « net-économie ». Cet espace collaboratif de travail entre dans le cadre de l'appel à projet « Silicon Banlieue » lancé par la région Île-de-France. Toujours pour encourager la dynamique entrepreneuriale, l'agglomération a reconduit une convention avec l'association des responsables d'entreprise retraités (EGEE). Ses bénévoles accompagnent les porteurs de projet et leur font profiter de leur expérience. Ils ont été 129 à en bénéficier en 2011. ■

Olivier Ruiz

Collecte du verre : expérimentation à Bezons

Dans le cadre d'une convention avec l'agglomération, la société Eco-Emballages va densifier les points de collecte du verre à Bezons. La ville est une des douze collectivités retenues pour une expérimentation visant à connaître la densité idéale de ses points de collecte. L'étude sera réalisée auprès de 18 000 habitants.

À noter également que l'agglo lance son plan de réduction des déchets (460 kg/an/habitant).

La déchetterie (mobile)

Le samedi 21 juillet, la déchetterie vient à vous
Rue Maurice Berteaux



2 3ème samedi du mois

Plus d'infos sur : www.agglo-argenteuil-bezons.fr

La déchetterie mobile dans votre quartier

→ Y accéder :
Trois samedis par mois, de 13 h à 18 h

Comment ?

- avec un justificatif de domicile de moins de six mois et une pièce d'identité
- avec un véhicule léger (moins de 3,5 tonnes)
- avec une remorque d'un poids inférieur à 500 kg

- 1 Rue Francis de Pressensé : 1^{er} samedi de chaque mois
- 2 Rue Maurice Berteaux : 3^{ème} samedi de chaque mois
- 3 Rue des Marronniers : 4^{ème} samedi de chaque mois

Service gratuit, réservé aux particuliers.

2012

allo propreté
0 800 35 20 71

bezons

Argenteuil-Bezons l'Agglomération

Le soutien de Bezons au peuple palestinien, comme à d'autres, est une vieille histoire... mais pas de l'histoire ancienne. Retour aux origines...

Quand Bezons fait cause commune avec la Palestine

Mais pourquoi donc un olivier pousse-t-il à Bezons à l'entrée de la mairie ? C'est l'une des manifestations, parmi beaucoup d'autres, du soutien de Bezons aux Palestiniens. « *Un olivier pour la Palestine. Un État pour les Palestiniens dans les frontières de 1967. Une ville pour la paix et la solidarité* », indique la plaque apposée sur le bac où pousse l'olivier depuis 2008. Tout est dit !

Depuis 2006, Bezons développe échanges et rencontres avec les habitants de West Bani Zaïd, en Cisjordanie. Tout comme en 1967, elle n'avait pas hésité à en établir en se jumelant avec les Hongrois de Szekszárd, alors isolés de l'autre côté du « rideau de fer ». Le mur de Berlin a aujourd'hui disparu. Mais celui que construit l'État d'Israël pour isoler la Cisjordanie et Jérusalem-Est est chaque jour plus hermétique.

Le droit international violé

Entre la Cisjordanie occupée militairement, la bande de Gaza soumise à un terrible blocus économique depuis cinq ans, l'implantation incessante de nouvelles colonies israéliennes, les Palestiniens sont lentement étranglés. La municipalité de Bezons et les associations de solidarité internationale, à maintes reprises, ont dénoncé cette situation, et la violation du droit international.

Après s'être révoltés contre l'empire Ottoman au début du XIX^e siècle, les Arabes de Palestine subirent l'occupation coloniale anglaise. Dès 1917, les Britanniques encouragent la création de l'État d'Israël. En 1947, l'ONU dans sa résolution 181 officialise la partition de la Palestine pour créer Israël. Ce n'est pas en Allemagne que les rescapés juifs de l'holocauste et de la barbarie nazie trouveront une terre où émigrer, mais en Palestine. Une injustice n'en répare jamais une autre...

L'ONU en 1947 entend tout à la fois créer un État palestinien, un État juif et placer Jérusalem sous contrôle international. Les Palestiniens arabes s'y opposent. Dès 1948, c'est la guerre, vite perdue. L'occupation militaire israélienne commence. Guerre des Six jours en 1967, guerre du Kippour en

1973, guerre du Liban en 1982 : de nombreux conflits armés jalonnent la cohabitation forcée des Palestiniens avec Israël.

Une vie chaque jour plus difficile

Le processus de paix ouvert par les accords d'Oslo en 1993 n'a pas éteint la répression armée israélienne et les actions armées palestiniennes. La vie quotidienne des habitants est chaque jour plus difficile. Bezons, modestement, accompagne leur revendication à un État indépendant. Repas solidaires avec la Palestine, vente d'huile d'olive de producteurs palestiniens, soutien du conseil municipal en 2011 à la reconnaissance de l'État palestinien par l'ONU dans les frontières de 1967 : les liens tissés sous l'impulsion de la municipalité en 2006 se développent tous azimuts. Lors du dernier tournoi de foot international organisé par l'USOB, les joueurs de West Bani Zaïd étaient là !

Pour la paix

Le soutien aux peuples en lutte pour leur autodétermination est constant à Bezons. De la même manière qu'elle avait soutenu, dès la première heure, le combat de Nelson Mandela en Afrique du Sud, Bezons soutient celui des Palestiniens. « *Au nom du développement d'une Palestine libre, démocratique et souveraine, vivant dans la paix et le développement avec ses voisins au premier rang duquel Israël* », rappellent sans cesse les élus bezonnais. ■

Dominique Laurent



■ Associant les élèves de différentes classes de l'EMD, la comédie musicale de fin d'année est devenue une tradition qui a du bon.

Au plaisir du diable



Chorégraphies d'enfer, chants endiablés, les élèves des classes de comédie musicale, claquettes et danse jazz de l'EMD, ont apporté leur fougue, leur envie et leur enthousiasme à leur nouveau spectacle « Que Diable ! ». Au fil des 21 tableaux, les jeunes interprètes, de 6 à 24 ans, ont offert deux heures de plaisir, embarquant un public venu très nombreux au théâtre Paul-Eluard, dans les coulisses de l'enfer.

Pour les professeurs Sophie Chappel, Maryse Vasseur et Véronique Campion qui ont signé chorégraphies, décors et costumes, ce dimanche 17 juin, récompensait le travail d'une année. À l'image des éditions précédentes, l'exigence était de mise. Le tout dans une bonne ambiance.

Fier des élèves

Un sérieux qui réjouit Daniel Kenigsberg, le directeur de l'école. « *Je suis fier de nos élèves et de leur belle tenue sur scène. Tandis que parmi les plus jeunes, des petites graines poussent, on ressent l'expérience du groupe des grands qui se sont vraiment donnés à fond. Ils ont d'ailleurs participé à la création des chorégraphies. Nous leur apprenons que l'art est exigeant. Et le résultat est là ! Un résultat qui fait chaud au cœur et je salue le travail des professeurs.* »

Chansons d'hier et d'aujourd'hui

En groupe, en duo ou en solo, les jeunes artistes ont proposé un florilège de chansons d'hier et d'aujourd'hui, accompagnés au piano par Olivier Cloots et Jan Kingdom. L'apprentissage du théâtre ajouté à l'enseignement du chant, dès le plus jeune âge, a apporté une dimension scénique à cette comédie musicale. Un aspect qui s'est révélé particulièrement abouti, avec l'intervention des deux récitants.

Si tous ont donné, le meilleur d'eux-mêmes, une mention spéciale est accordée, aux solistes, ensorcelant, en tête à tête, le public. Offrant des textes et des mélodies sur des arrangements complices de leur voix, de leur énergie et de la saveur de leurs interprétations.

La comédie musicale « Que Diable ! » s'est achevée sous les applaudissements nourris, d'un public reprenant en chœur « La salsa du démon ». Pris dans un tourbillon festif, les spectateurs, à leur tour, ont eu le diable au corps. ■

Catherine Haegeman

➔ De l'atelier à la scène

« *La passion est là, le plaisir aussi. Tous ces jeunes sur scène, c'est formidable.* » Chaque saison, le théâtre Paul-Eluard présente « les jeunes éclats d'art en scène » et Monique Plouchard, la directrice du TPE, ne tarie pas d'éloges sur le travail mené, tout au long de l'année scolaire, dans les ateliers.

Musiques, chants, danses, théâtre, cinéma, tous les arts présentés ce jeudi 14 juin, soirée de restitution publique, sont le fruit des projets menés avec l'Éducation nationale, les artistes en résidence ou programmés au cours de la saison culturelle. Des ateliers, auxquels s'ajoutent des sorties au TPE durant lesquelles les jeunes découvrent un spectacle et s'en inspirent.

250 jeunes de 5 à 19 ans

250 jeunes, de 5 à 19 ans, se sont partagés les planches, durant deux heures, devant un parterre plein à craquer de spectateurs.

Autour du thème « Le monde va trop vite », les chorégraphies portaient la griffe de la compagnie Kubilai Khan Investigations et son chorégraphe Frank Micheletti.

L'humour était au rendez-vous avec une version revisitée de « Blanche-neige et les sept nains », jouée en allemand et montée avec la complicité de la comédienne Andréa Sitter. La partie musicale était assurée par des percussions et une chorale, tandis que deux petits bijoux cinématographiques « La vie est un songe » et un film d'animation « Le petit poisson rouge » clôturaient la soirée.

Une quatrième édition qui, une fois encore, a permis aux jeunes de s'exprimer à travers divers univers artistiques et de rencontrer leur public dans des conditions techniques professionnelles.

C.H.

Ça y est ! La médiathèque Maupassant a fermé ses portes le 30 juin pour un an de travaux. Les visiteurs ont eu le droit à deux superbes mois de clôture, entre spectacles, expositions et rencontres. Coup de projecteur.

Joli bouquet final pour la médiathèque



« **S**e rencontrer », c'est déjà terminé ! Les Bezonnois ont été gâtés par l'équipe de la médiathèque. Art Tycho, le mur de Pixels, paroles d'artistes, l'œuvre collective des plasticiens ou encore le big-bang final ! Il y en a eu pour tous les goûts.

Monstre ridicule

Le Yark s'est régalé. Ce héros du roman, écrit par Bertrand Santini et dessiné par Laurent Gapaillard, orne désormais le sol de la « feu » médiathèque. Les 6 et 9 juin, les auteurs, accompagnés de leur editrice, ont présenté la bête à un parterre d'enfants. Arnaud et Roseline de la médiathèque ont lu quelques extraits de leur « roman coup de cœur ».

Les inventeurs ? Deux transfuges du cinéma qui ont croqué un monstre mangeur d'enfants sages. Le Yark, aussi terrifiant que ridicule avec ses petites ailes, a un mal fou à trouver une nourriture de plus en plus rare. Les lecteurs ont adoré et adhéré. La dédicace a tourné au plébiscite.

Chorégraphie pour les petits

Autre public, autre ambiance, avec le spectacle « Au fil de l'eau » de Mathilde Vrignaud. Une demi-heure de chorégraphie devant les tout-petits et leurs parents. Sur un fond sonore entre musique indienne et Bach, la danseuse a fait parler sa grâce et sa souplesse. Cette adaptation à un très jeune public sur le thème de la mer a plu. Détail qui ne trompe pas : plusieurs bouts de choux émerveillés se sont levés pour danser ! « *Le but est de toucher les enfants aussi bien que les adultes qui ne seraient pas allés voir le spectacle dans un autre cadre* », se réjouit l'artiste.

Rendez-vous pour de prochaines aventures, allée des Tournesols et aux quatre coins de la ville, à partir de septembre. ■

Pierrick Hamon





NATHLMASS

**Une auto-entreprise
à 2 pas de chez vous à BEZONS**

- Massages personnalisés de bien-être et relaxation
- Massages à domicile
- Massages assis en entreprise

Tarifs et renseignements sur
www.nathlmass.fr

Nathalie LEROY
06 82 90 97 74

5% de remise sur présentation du journal

Les ensembles instrumentaux en concert

Le 24 juin dernier, le TPE avait ouvert ces portes aux ensembles instrumentaux de l'école de musique et de danse (EMD), le temps d'un concert, parfaitement représentatif de la diversité musicale proposée et pratiquée à l'EMD. Ce moment collectif a rassemblé sur scène l'orchestre de second cycle sous la direction d'Henri Alécian, l'ensemble de flûtes de Christine Prod'Homme, l'ensemble de guitares d'Isabel Etinger, celui de clarinettes de l'agglomération de François Creamer et Claire Demouveau, ainsi que les « Triolets » et élèves de la classe d'accordéon de Martine Vove. Encore une fois, la qualité a été à la hauteur de l'exigence des professeurs et de leurs élèves. Pour le plus grand plaisir des spectateurs.

O.R.

À l'occasion de « Se rencontrer », le mois dernier, le collectif des plasticiens bezonnais s'est attelé à réaliser des carnets d'artistes. Des œuvres exposées à la médiathèque et diffusées sur internet.

Des carnets d'artistes visibles jusque sur la toile

Des livres encadrés « main », en vitrine ou sous « cloche ». Des recueils de dessins, montages, photos ou peintures. Les plasticiens bezonnais ont une nouvelle fois fait preuve d'imagination.

Les membres du collectif ont offert à la médiathèque, avant sa fermeture pour travaux, une belle exposition baptisée « carnets d'artistes ». Les visiteurs ont pu apprécier de visu dans le hall. Il a suffi aux internautes de cliquer !

« Chacun devait réaliser un livre, en forme d'objet artistique. Techniquement, cela n'a pas effrayé les plasticiens, dépeint Louis

Tartarin, chargé de mission arts plastiques et lui-même plasticien. *La question était : comment mettre en valeur leurs créations ?*

La solution choisie : l'exposition en forme de livre ouvert et, pour profiter de toutes les pages du carnet de chaque artiste, un film diffusé sur Internet. Les vidéos étaient visionnables sur une borne numérique à l'entrée de l'exposition. Ceux qui auraient manqué le coche peuvent encore se rendre sur le blog de la médiathèque (onglet cinéma), accessible depuis le site de la ville, rubrique « Temps libre ». ■

Pierrick Hamon



Toujours à l'occasion de « Se rencontrer », le collectif des plasticiens bezonnais a réalisé en « direct » une fresque géante, vendredi 22 juin à la médiathèque. L'œuvre a été découpée en tableaux, vendus aux enchères le lendemain.

La fresque solidaire des plasticiens



L'initiative du 22 juin dernier était dénommée « Solid'art ». Elle avait déjà été testée deux fois auparavant. À la base : une toile blanche de 15 mètres de long et le collectif des plasticiens bezonnais pour la remplir. « *Nous nous sommes aperçus que les Bezonnais qui viennent aux expos veulent savoir comment les choses se réalisent* », explique Louis Tartarin.

Le rendez-vous était donc fixé à 18 heures à la médiathèque Maupassant. Chaque artiste avait carte blanche : peinture, photos, collages... Le long du passage de la médiathèque Maupassant, les membres du collectif ont laissé parler leur imagination. Une fois terminée, la fresque a été découpée en tableaux. Fin du travail : à 23 heures tout de même.

Au profit d'Autisme-espoir vers l'école

Rebelote le lendemain après-midi, à la médiathèque toujours, mais pour la vente des tableaux cette fois-ci, selon le principe des enchères. « *C'est l'opportunité pour les gens d'acquérir pour même pas 10 euros des toiles d'artistes* », souligne Louis Tartarin. Les fonds récoltés ont été reversés à l'association Autisme-espoir vers l'école 95, basée à Argenteuil. ■ P.H.



Le 15 juin dernier au TPE, « Coupures » avec le public...

La dernière prestation de la compagnie en résidence, Kubilai Khan, a donné satisfaction, envahissant petit à petit l'espace et un public varié. Rendez-vous en septembre.

Au plus près de la danse

« **L'**objectif d'une résidence est de capter les habitants au cœur de la ville. Et ce soir, quand on voit la diversité des personnes présentes au TPE, ce n'est que du bonheur. » Comme le souligne, la directrice du théâtre Paul-Eluard, Monique Plouchard, les spectateurs présents ce vendredi 15 juin, présentent un visage multiple. Abonnés, danseurs, enseignants, artistes, handicapés, jeunes, enfants, familles, sont venus partager avec Frank Micheletti et sa compagnie Kubilai Khan Investigations, cet ultime rendez-vous de la saison.

Se confronter à la proximité

Malgré le mauvais temps qui a obligé l'équipe du TPE à déplacé la prestation du chorégraphe, initialement prévue au parc Sacco-et-Vanzetti, dans le studio de répétition du théâtre, les Bezonnois sont venus (re)découvrir le duo « Coupures ».

La danse s'est glissée parmi les spectateurs assis sur des chaises ou à même le sol. Elle a envahi progressivement l'espace gagnant l'attention de chacun. Une façon pour Frank Micheletti et la danseuse Ikue Nakagawa, de rencontrer et de se confronter à la proximité du public, de partager l'espace et pour les

spectateurs, de voir la danse de près.

Une approche séduisante

L'artiste en résidence aime danser au cœur de l'action, au cœur de la vie. Le spectateur, lui, est invité à le suivre, à choisir son point de vue, à s'engager, peut-être... À échanger aussi. Et le public s'est largement exprimé après la prestation des artistes. En toute simplicité !

Une approche de la danse contemporaine qui a séduit Nassera et Fatima, deux jeunes mamans, qui franchissaient pour la première fois les portes du théâtre. « Cette proximité avec les danseurs nous a plu. On ressentait chaque mouvement. On a éprouvé de l'angoisse et de la peur pour la danseuse lorsqu'elle était enveloppée dans du papier bulle. » Ces Bezonnoises sont bien décidées à ne pas en rester là. « Nous viendrons le 29 septembre pour l'ouverture de saison et nous renseigner sur les ateliers en famille. »

Une soirée qui conforte Monique Plouchard, dans ses convictions. « Pour moi, la danse contemporaine parle à tout le monde. Et ce soir, j'en suis plus convaincue que jamais. » ■

C.H.

➔ En bref

Médiathèque : nouvelle adresse

Pendant l'année de travaux rue Édouard-Vaillant, la médiathèque Maupassant migrera au 6 et 12 allée des Tournesols. Les bureaux se situeront au 2, rue du 15-Août. Les travaux se chiffrent à 40 000 euros. L'ensemble devrait être opérationnel courant septembre.

TPE : ouverture de la saison le 29 septembre

Le théâtre Paul-Eluard, avant de se refaire une beauté, reprendra sa saison le 29 septembre prochain. La résidence de Frank Micheletti se poursuivra, complétant un programme alliant découverte et retour de chorégraphes connus et appréciés sur la scène conventionnée de Bezons. Le travail avec le public scolaire et le grand public sera toujours d'actualité à travers différents ateliers. Le tout à des prix pour tous grâce aux formules d'abonnement que vous pourrez découvrir sur la plaquette ou le site Internet du TPE.

TPE – 162, rue Maurice-Berteaux
Tél. : 01 34 10 20 10
www.tpebezons.fr

L'EMD au forum des sports et des associations

L'école de musique et de danse sera présente sur le forum des sports et des associations qui se déroulera le 8 septembre prochain, à l'espace Aragon (voir page 29). Sur place, il sera possible de s'inscrire pour les différents cours et classes de danse.





« L'aérospatiale, c'est mon but. Je l'atteindrai ».

Suivre son chemin, atteindre ses objectifs et fuir les regrets...

Un bien beau programme pour un jeune homme de 22 ans, étonnamment lucide et déterminé à donner le meilleur de lui-même.

Gwenaël Gélin, la voix de la sagesse

Gwenaël est triplement diplômé en électrotechnique (BEP, Bac et BTS). Même s'il avoue avoir été « poussé » dans cette voie en 3^{ème}, il ne regrette pas son parcours. Aujourd'hui, il effectue des missions d'Intérim et lorsqu'on lui parle d'avenir, le jeune homme est décidé : « *Je souhaite travailler dans l'aéronautique ou l'aérospatiale, c'est mon but depuis la 6^{ème} et je l'atteindrai !* ».

« Son rêve : être ingénieur »

Son rêve : être ingénieur, pourtant il a délibérément choisi de ne pas poursuivre des études dans ce sens après le BTS : « *Je préfère me confronter aux réalités de la vie active et monter petit à petit les échelons, quitte à reprendre des études plus tard. Car dans la société actuelle, il faut se lancer, avoir des diplômes, mais pas trop...* ». En effet, Gwenaël soulève là, une problématique importante et explique « *les diplômés font peur par rapport à ce qu'ils coûtent. Or de nos jours, les sociétés cherchent des jeunes diplômés, à payer pas trop cher, avec au moins trois ans*

d'expérience (alors qu'ils sortent à peine de l'école) ». Il dénonce et déplore ce paradoxe, mais ne conçoit pas que l'on puisse s'en servir comme de prétexte à un quelconque renoncement. Gwenaël n'a jamais baissé les bras.

« Je me suis toujours battu pour avancer »

En réussissant haut la main tout ce qu'il a entrepris, il a contredit tous ceux qui ne croyaient pas en ses capacités. « *Je me suis toujours battu pour avancer par moi-même dans la vie, tout en écoutant les conseils, mais en prenant mes propres décisions* ». S'il devait, à son tour, conseiller les plus jeunes, il leur dirait de faire ce qu'ils aiment, de se projeter dans l'avenir, de ne pas arrêter trop vite les études, et surtout, de tout faire pour éviter les regrets. La curiosité de Gwenaël, ainsi que son énergie et son optimisme sont des vertus qui lui permettront, sans doute, de réaliser ses projets. ■

C.S.

➔ En bref

Les basketteurs rois du Val-d'Oise

Les seniors 1 ont remporté la coupe du Val-d'Oise contre l'US Ennery (68-67), le 2 juin dernier, à Sannois. Une récompense venant couronner une excellente première saison en promotion d'excellence masculine où les Bezonnois ont terminé sixième.

Boxe thaï : Bouchareb champion de France

Mohamed Bouchareb est, depuis le 1^{er} juin, le nouveau champion de France de boxe thaïlandaise dans la catégorie des moins de 57 kg. En finale, le Bezonnois, licencié à Saint-Ouen (93), a battu le Bordelais Thibaut Duphil chez lui, sur arrêt de l'arbitre à la deuxième reprise. Mohamed est éducateur sportif au CIS et sur les temps du midi. Son prochain défi se déroule le 23 juin à 19 h à Aubervilliers où il affrontera Saïd Youb (Suresnes) dans un duel très attendu.

La piscine en mode été depuis le 2 juillet

La piscine passe en horaires d'été, du 2 juillet au 9 septembre. Un changement qui rime avec avec une ouverture prolongée.

- Du lundi au vendredi, de 12 h à 18 h30 (réservé aux adultes de 12 h à 13 h 30).
 - Le mardi et jeudi, nocturne réservé aux adultes de 19 h à 21 h
 - Le samedi, de 13 h 30 à 18 h 30
 - Le dimanche, de 9 h à 13 h
- Piscine Jean-Moulin

37, rue Francis-de-Pressensé
Tél. : 01 30 76 97 49

Plus d'infos sportives sur
www.usob.fr

■ Le jeune bezonnais est le nouveau champion du Val-d'Oise dans la catégorie 17-18 ans. En août, Nel tentera de devenir champion de France sur les courts de Roland-Garros.

Tennis : Nel Chérif jouera à Roland-Garros !

Nel Chérif va fouler la terre battue de Roland-Garros. La même que Nadal, Djokovic et Federer le mois dernier. Dès le 18 août prochain, le licencié du Argenteuil Tennis-Club, convoitera le trophée de champion de France.

Le « Bezonnais de cœur », entraîneur des 4-6 ans à Bezons, affrontera les lauréats de tous les départements. Classé 3/6, l'attaquant se frottera à des adversaires a priori supérieurs. Mais l'adepte du service-volée n'a peur de rien.

Surtout depuis son titre départemental, obtenu à Cergy le 27 mai dernier. Sa victoire en finale (6/3-6/7-6/3) face au local Clément Honoré-Rouge, concrétise tous les efforts consentis dans un sport qu'il pratique depuis ses trois ans. Terminée la malédiction des demi-finales perdues. Il attribue ce succès à ses « *deux dernières années de travail* ».

« Biberonné » à l'USO Bezons

Mais il faut chercher bien avant. Daniel Chaptal a façonné le jeune prodige jusqu'à ses 14 ans et son transfert à Argenteuil. Sébastien Stalter a pris le relais. « *Il est passé de la formation à la compétition* », sourit son père Adé, président du club. Tous les jours de la semaine, pendant 1 h 30, il tape la petite balle jaune. Cherchant toujours « *à gagner en explosivité* » pour atteindre son but.

Avant de glisser sur la surface ocre parisienne, un autre défi attend le terminale STI au lycée Jaurès d'Argenteuil : le bac. Porte d'accès à l'université de Nanterre Paris X où il veut s'inscrire en Staps (sciences et techniques des activités physiques et sportives) l'année prochaine. En parallèle, le candidat au diplôme d'assistant moniteur de tennis, garde en ligne de mire le diplôme d'État. Pour, un jour qui sait, transformer sa passion en métier. ■

Pierrick Hamon



Tournoi et club house

Retrouvez les résultats de l'Open de Bezons sur www.ville-bezons.fr Si vous voulez venir sur place, rendez-vous au club-house, derrière la piscine Jean-Moulin. Un espace joliment rénové par le centre technique municipal.

Plus de 2000 élèves bezonnais ont participé à la « semaine sportive », du 4 au 14 juin. Cette initiation multisports pourrait créer des vocations.

Les scolaires ont mouillé le maillot

La « semaine sportive » a remporté un franc succès auprès des élèves, de la grande section maternelle à la 6^e. L'événement associe le service municipal des sports et les établissements scolaires.

Tout a commencé par des rencontres de hand-ball adapté. Les élèves des écoles élémentaires ont joué sur des petits terrains. Chaque classe était initiée en amont par un éducateur sportif. Le jour J, pour le tournoi, chaque classe était divisée en trois équipes. À gagner, des médailles et un goûter.

VO2 max et « déménageur »

Du sport collectif, mais pas que. Les CM2 de plusieurs écoles élémentaires ainsi que les 6^{es} de Gabriel-Péri se sont testés sur la course de durée. Au préalable, en cours, les élèves avaient déterminé leur VO2max, c'est-à-dire leur capacité respiratoire à réaliser un effort donné. Une fois cette variable en tête, cha-

cun s'inscrivait sur un des quatre parcours, à 7, 8, 11 ou 12 km/h. S'ensuivaient 12 minutes de course, avec des points par tour réalisé, et une addition finale par classe.

Similaire esprit d'équipe, le mercredi sur la piste d'athlétisme de Delaune où des « mini-olympiades » étaient conjointement organisées par Crocky et le CIS.

Dans la même veine, la rencontre des élèves de grande section maternelle au gymnase Jean-Moulin. Quatre ateliers : la course de (petites) haies, la course de vitesse sur le modèle lapin-chasseur, le lancer et le « déménageur » où il fallait débarrasser une pile de ballons.

Les derniers jours ont été

consacrés aux rencontres aquatiques à la piscine. Au programme, des petits parcours de 10 à 15 minutes sur la moitié du bassin. Ludique, à l'image de la semaine ! ■

Pierrick Hamon



Festival de foot



Le Festival international de foot, organisé chaque année par l'USOB à la Pentecôte, a rassemblé les équipes de villes jumelées hongroise et irlandaise. Mais pour la première fois, avec les jeunes franciliens, ils ont côtoyé les joueurs de moins de 13 ans de la délégation palestinienne. Une vraie découverte pour les enfants de West Bani Zaïd (voir pages 10 et 11), récompensés par le trophée du fair-play (en bas à droite).

USOB : un mois de fêtes

Sports



Juin rime avec fêtes pour les sections à l'USOB (Union des sections omnisports de Bezons). Le 9 juin, au gymnase Jean-Moulin, les judokas, petits et grands, se sont prêtés à plusieurs démonstrations. Le 23 juin, à la fête générale de l'USOB, les athlètes en herbe ont testé, entre autres, hockey, athlétisme et cyclisme. Les basketteurs et les nageurs, le 3 et le 23 juin, ont aussi clôturé leur saison comme il se doit, dans la bonne humeur.



Petites

Cette rubrique d'annonces gratuites est réservée aux annonces des Bezonnais (particuliers ou associations). Leur contenu n'engage que leurs auteurs.
Les annonces sont à adresser à : Bezons infos : Mairie, BP 30 122 - 95875 Bezons Cedex.

Cherche

- Assistante maternelle agréée par le conseil général du Val-d'Oise aurait une place de libre pour accueillir votre bébé ou enfant en septembre 2012.
Contact : 06 70 47 37 84 - 01 30 76 15 06

- Heures de repassage sur Bezons ou les environs.
Contact : 06 46 17 48 98

Vends

Robes orientales, prix très intéressants.
Robe de mariée avec voile et boléro (taille 48) prix : 300 €.
Robe de mariée avec voile et gants (taille 42/44) prix : 250 €.
Chaussures de mariée jamais portées (pointure 41) prix : 50 €.
Contact : 06 16 51 96 58 ou 01 39 15 53 84

annonces

À votre service

Numéros utiles de la mairie

Standard : 01 34 26 50 00
Action sociale : 01 34 26 50 10
Service population : 01 34 26 50 01
Elections : 01 34 26 50 09
Communication : 01 34 26 50 64
Services techniques : 01 34 26 50 08
Direction enfance-écoles : 01 39 61 86 24
Centre de loisirs primaire Louise Michel : 06 24 98 04 75
Centre de loisirs primaire Crocky : 01 30 76 66 20
Petite enfance : 01 39 47 96 45
Crèche collective Pinocchio : 01 78 70 72 18
Crèche familiale l'Ombrelle : 01 30 76 72 37
Crèche familiale du Colombier : 01 30 76 05 55
Crèche familiale des Sycomores : 01 39 81 53 90
Halte-garderie : 01 39 47 15 71
Médiathèque Maupassant : 01 39 47 11 12
Ecole de musique et de danse : 01 30 76 25 09
Théâtre Paul-Eluard : 01 34 10 20 20
Ecrans Eluard : 01 34 10 20 60
Espace jeunes : 01 34 34 04 50
Maison de la citoyenneté : 01 30 76 10 39
Centre social Robert-Doisneau : 01 30 76 61 16
Centre social du Colombier : 01 39 47 13 30
Centre social du Val-Notre-Dame : 01 30 25 55 53
Service retraités : 01 30 76 72 39
Centre de santé : 01 30 76 97 13
P.M.I. : 01 30 76 83 30
Service des sports : 01 30 76 21 66

www.ville-bezons.fr

Santé

En France depuis plusieurs années, une grande pénurie existe en matière de dons d'organes, parfois simplement par un manque de connaissance du fonctionnement légal de ce don.

Le don d'organes : urgence !

Pour être donneur, la seule démarche officielle existante consiste à signaler à ses proches que l'on souhaite être donneur, ou pas... On peut également porter sur soi une carte de donneur, mais elle ne remplacera pas l'échange verbal avec les proches. Les personnes qui sont opposées à ce don peuvent également s'inscrire au registre national des refus.

Parlez-en en famille

Comment ça marche ? En cas de décès brutal, l'équipe hospitalière va se rapprocher de la famille afin de connaître la position du défunt concernant le don d'organes. Si la personne a manifesté son choix de son vivant, le don pourra s'effectuer. Si elle n'a pas donné son point de vue, c'est la famille qui décidera de donner, ou pas, les organes. Dans la majorité des cas, lorsque la personne décédée n'a pas signalé son positionnement, les proches, accablés et souvent perdus dans l'urgence, refusent le prélèvement. Il est donc très important d'en parler en famille.

Anonyme et gratuit

Il est tout à fait possible d'être donneur pour certains organes seulement, le don reste anonyme tant pour le donneur que pour le receveur, et il est gratuit. En cas de prélève-

ment d'organe, l'équipe hospitalière est toujours très respectueuse du corps du donneur qui est restitué à la famille dès l'opération terminée, et dans les mêmes conditions qu'un décès sans prélèvement.

16 000 patients dans l'attente

C'est l'agence de la biomédecine qui régule l'attribution des greffons en fonction de la liste des demandeurs d'organes, qui fonctionne selon des critères de priorités répertoriés.

En 2011 on estimait à plus de 16 000 le nombre de patients dans l'attente d'une greffe. Faute de dons, le pronostic vital de ces personnes est précaire. Aussi, parlez-en, et signalez à vos proches vos souhaits dans ce domaine. ■

Mission Prévention Santé, centre municipal de santé de Bezons

Plus d'infos sur internet : www.dondorganes.fr



Vos contacts

Mairie

Mairie de Bezons
BP 30 122 - 95875 Bezons Cedex
01 34 26 50 00

Les élus vous reçoivent

Le maire et ses adjoints vous reçoivent sur rendez-vous à prendre au 01 34 26 50 00. Pour éviter tout déplacement inutile et obtenir directement un rendez-vous avec l'élus concerné, précisez la question qui vous préoccupe.
Courriel : courrier@mairie-bezons.fr

Le conseiller général vous reçoit

Dominique Lesparre, vous reçoit sur rendez-vous à prendre au 01 34 26 50 40.
Courriel : dominique.lesparre@valdoise.fr

Permanences

Groupe UMP - Bezons Mon Village - Olivier Régis - 60 rue Edouard-Vaillant à Bezons - Tél. : 06 83 83 28 79
bezonsmonvillage@yahoo.fr

Union démocrate - Arnaud Gibert
12 bis rue des Frères-Bonneff
06 11 68 64 33
arnogibert@gmail.com

www.ville-bezons.fr

■ Le Forum des sports et des associations se tiendra le 8 septembre, de 10 h à 17 h, à l'espace Aragon. L'occasion rêvée de s'inscrire à une activité.

Le sport et les associations en fête le 8 septembre

Après le succès de l'an passé, le forum des sports est de nouveau couplé avec celui des associations. À l'espace Aragon, de 10 h à 17 h, une grande partie des associations bezonaises sera de la partie. Une opportunité en or de s'inscrire ou de recueillir des informations en ce début d'année scolaire.

Stands et espace animations

Le mouvement sportif sera bien représenté, avec les 19 sections de l'USOB (Union des sections omnisports de Bezons) et les autres clubs (karaté, taekwondo, boxing-club Mounia, shintaido, qi gong avec l'Arbre de jade...)

En tout, près d'une trentaine de structures sportives sont attendues.

À leurs côtés des associations (23 en 2011) dans des domaines divers et variés (culture, solidarité, international...).

Plusieurs services de la ville et de l'agglomération seront présents : le service des sports, la médiathèque, le théâtre Paul-Eluard (TPE), l'école de musique et de danse (EMD)... Tout le monde, à quelques exceptions près, tiendra un stand à l'intérieur de l'espace Aragon. À l'extérieur, le public pourra s'amuser sur l'espace animations (tatami, initiations diverses). ■

D.H.



Info

► Un job d'été, ça compte pour la retraite

La cotisation vieillesse prélevée sur le premier job d'été salarié permet d'ouvrir à l'Assurance retraite Île-de-France un compte qui servira, le moment venu, au calcul de la retraite.

Le premier salaire perçu par les jeunes pendant leurs vacances d'été compte pour leur retraite. En 2012, un salaire de 1 844 euros brut permet de valider un trimestre d'assurance au régime général, même si ce salaire a été perçu en un seul mois.

Deux situations s'ouvrent à un jeune salarié qui exerce pour la première fois un job d'été : soit il connaît déjà son numéro de sécurité sociale via le régime des étudiants par exemple : il doit le communiquer à son employeur qui l'inscrit dans sa déclaration d'embauche et c'est sous ce numéro qu'un compte retraite sera ouvert ;

soit il ne connaît pas son numéro de sécurité sociale : l'employeur fait une demande d'identification à la Sécurité sociale via la déclaration d'embauche. Lorsque le numéro de sécurité sociale sera communiqué au salarié, celui-ci devra en informer tout autre futur employeur.

Dans les deux cas, le salaire brut soumis à cotisations pour l'Assurance retraite est reporté sur le compte retraite du jeune salarié et un ou plusieurs trimestres d'assurance peuvent être validés.

Pratique

Conseil pratique

■ Une rentrée réussie rime avec organisation. Sans cela point de salut et du stress en perspective... pour toute la famille.

Pour réussir la rentrée, préparez...

Le maître mot est bien de planifier la rentrée. Elle est fixée cette année au mardi 4 septembre.

Les vacances sont propices à la concertation familiale dans le calme, alors profitez-en. Qui souhaite faire quoi ? Quand et où de préférence ? N'attendez pas le jour J pour savoir ce que chacun veut faire l'année prochaine et, éventuellement, éviter les idées saugrenues... dont les ados sont parfois spécialistes.

Un guide pour vous aider

Consciente des enjeux, la ville vous accompagne en distribuant fin août le guide pratique de la ville, des sports et des associations, fraîchement mis à jour. Il sera dans votre boîte aux lettres avant la rentrée. Vous pourrez également vous le procurer dans tous les services municipaux ouverts au public et le jour du forum (voir ci-dessus).

Les fournitures scolaires

Pour éviter la foule du mois de septembre dans les magasins pour l'achat des fournitures scolaires, débarrassez-vous de cette corvée pendant une journée de vacances. Il y aura moins de monde et votre progéniture aura encore plus de

choix. Et une fois que les cartables seront prêts, c'est la conscience tranquille que vous aborderez les derniers jours de congés

Commandez sur Internet

La rentrée est souvent le moment d'investir dans de nouvelles tenues pour vos bambins. Pour éviter la foule des magasins, pensez aussi à commander sur Internet. Vous pouvez ainsi choisir en famille sans fatigue inutile.

Agenda à jour

Avec la rentrée, on renoue avec d'autres activités, souvent moins agréables, les rendez-vous médicaux par exemple (certificats sportifs, dentiste...). Pour ne pas être pris de court, organisez-les dès les premiers jours de juillet et pensez à les étaler sur tout l'automne. Les semaines et week-ends sont en effet bien chargés et souvent faits d'imprévus.

Bref, préparez tout ce qui peut l'être avant de partir en vacances... elles n'en seront que meilleures. Et la rentrée aussi. ■

O.R.

État civil

► Naissances

Jusqu'au 19 mai 2012

Bienvenue aux nouveaux Bezonnais, félicitations aux parents de :

■ Wassila Moumene ■ Elia Hide Ratti ■ Noé Semchaoui ■ Leila Tiroufine ■ Emmanuelle Alloufou ■ Wissam Lemgarej ■ Shirley-Evan'S Seguin-Cadiche ■ Liridon Hyseni ■ Mohamed-Layan Boulanouar ■ Maissa Ibnabdeljalil ■ Héloïse Thévoz ■ Inaya Assakale ■ Alicia Dorado ■ Imran Maaroufi ■ Luna Mendes, Youssef Thiam ■ Maëlan Bernard Maillard ■ Syra Diawara ■ Inaya Van Eyck ■ Hannia Ben Haj ■ Eléa Baudouin Habins ■ River Bertrand ■ Assia Chabane ■ Adnane Fridjine ■ Aylan Bouhamam ■ Angelo Marques ■ Haroun Saddiki ■ Adem Lakja ■ Thibault Afonso ■ Safa Lacheheb ■ Sofia Ouakli ■ Zoé Rebuffie ■ Angeli Bacta ■ Morgan Garcia ■ Yasmine El Oukid ■ Issâ Makengo ■ Muhammed Seker ■ Imrane Khouribech ■ Gabriel Aubrun ■ Charline Poidevin ■ Gabin Popotte ■ Ofélia Czifra ■ Wesley Touville ■ Kais Hafidi.

► Mariages

Jusqu'au 2 juin 2012

Ils se sont mariés, tous nos vœux de bonheur à :

Bakri Ali Gabir et Arzu Kizilkara, Grégory Le Regent et Férouze Bensaci.
Jean-Marc Renault et Catherine Gonçalves.
Jérémi Dos Santos et Karima Mezouar.
Patrick Philippon et Meifang Hu.
Antonio Ferreira et Maria Guerreiro.
Frédéric Hareux et Yuxsel Hasani.
Mohammed Lardjane et Mélissa Toubia.
Patrick Morin et Isabelle Travieso.
Adam Fall et Rafiatou Daouda.
Luis Pereira Da Rocha et Nathalie Gomes Rodrigues.
John Pierre et Delphine Agiar.
Chérif Ouhoud et Windy Delta.

► Décès

Jusqu'au 29 mai 2012

Ils nous ont quittés. La ville présente ses condoléances aux familles de :

Eliane Vayron veuve Prévost, Michel Loffroy, Raymonde Seiler, Philippe Bregy, Maurice Mouraille, Micheline Després veuve Mazé, Denise Vannesson veuve Ledoux, Jeannine Besnier veuve Bouchoux, Agathe Gully veuve Ricchelli, Isabelle Tilleul.



Retraités

Activités du 11 juillet au 29 août 2012

Déjeuner « Barbecue »

Ambiance conviviale et musicale.

Renseignements et inscriptions auprès de M^{me} Marcerou sur place au foyer ou par téléphone au 01 39 61 08 40.

Mardi 17 juillet à 12 h au foyer-restaurant Louis-Péronnet.

Anniversaires

Manifestation festive organisée avec le concours de musiciens bénévoles. Dans un cadre convivial, en tant qu'acteur ou simple spectateur, venez fêter les anniversaires des usagers du foyer-restaurant. Sur réservation pour le déjeuner, entrée libre pour la danse.

Mardis 31 juillet et 28 août de 12 h à 14 h au foyer-restaurant Louis-Péronnet.

Canicule et forte chaleur, comment y faire face ?

Personnes âgées de 60 ans et plus, personnes handicapées ou malades, pour un suivi personnalisé contactez le service municipal aux retraités au 01 30 76 72 39 pour vous faire inscrire sur le registre communal.

Sorties en Île-de-France et ses alentours

Visite guidée du château de Breteuil, des jardins et des contes de Perrault Choisel - 78 Chevreuse

Le château : voyage au cœur de 400 ans d'histoire. Au château de Breteuil, découvrez une architecture du XVII^e siècle, des tableaux royaux, un mobilier du XVIII^e siècle de grande qualité et rencontrez une famille dont les ancêtres s'inscrivent au cœur de l'histoire depuis quatre siècles.

Les jardins remarquables à découvrir au fil des saisons : situés au cœur du parc naturel de la vallée de Chevreuse, les jardins fleuris et les jardins à la française classés « jardins remarquables » s'étendent sur 75 hectares.

Il était une fois... les contes de Charles Perrault : à Breteuil, sept contes de Perrault sont magnifiquement mis en scène dans les dépendances du château, lieux de la vie d'autrefois.

Mercredi 11 juillet, départ de Bezons après ramassage : 13 h. Retour à Bezons à partir de 18 h.

Journée au parc et château de Thoiry. Visite guidée de la réserve africaine et du château / visite libre du parc zoologique et botanique Thoiry - 78

Réserve Africaine : 8 km de safari au milieu des animaux à bord d'un autocar. Observation

de nombreux troupeaux évoluant en liberté sur un vaste territoire.

Château : construit en 1559, il est le pivot d'un calendrier solaire dont l'horizon est le cadran et les perspectives les aiguilles.

Jardins zoologique, historique et botanique : traversez les territoires des guépards, léopard des neiges, des lynx et des tigres, grâce à des passerelles...

Labyrinthe : entrez dans le seul labyrinthe à l'échelle du paysage, unique au monde...

Mardi 24 juillet, départ de Bezons après ramassage : 9 h 30. Retour à Bezons à partir de 18 h. (Le déjeuner est à votre charge, pique-nique personnel ou restauration sur place, à votre convenance.)

Journée au domaine de Saint-Jean de Beauregard

Visite guidée du château

pique-nique

Saint-Jean de Beauregard - 91

Dans ce véritable jardin des délices, les fleurs, les fruits et les légumes rares ou oubliés composent des tableaux sans cesse renouvelés au fil des saisons.

Jedi 2 août, départ de Bezons après ramassage : 10 h 30. Retour à Bezons à partir de 17 h 30.

Journée « Bord de mer » Trouville - 14

Embarquez pour une journée en toute autonomie où vous pourrez profiter à votre rythme et selon vos envies du marché, de la plage de sable fin, d'un déjeuner moules/frites ou de votre pique-nique, du casino, de l'aquarium... Le déjeuner est à votre charge.

Mercredi 8 août, départ de Bezons après ramassage : 8 h 15. Retour à Bezons à partir de 19 h 30.

Balade au cœur de Montmartre Paris - 75

Rattaché à Paris en 1860, Montmartre est un village. De la colline sacrée sous l'Antiquité au lieu de fête et de fascination qu'elle n'a cessé d'être depuis le XVIII^e siècle, la butte est incontournable à Paris. Il est conseillé d'être chaussé pour la marche.

Mercredi 29 août, départ de Bezons après ramassage : 13 h 30. Retour à Bezons à partir de 17 h. ■

Inscriptions et renseignements :

Service municipal aux retraités
Résidence Christophe-Colomb
6, rue Parmentier
Tél. : 01 30 76 72 39

208
A DÉCOUVRIR
CHEZ ARCA



ARCA
arca-peugeot.com

Ouvert le samedi
9, bd Henri Barbusse
HOUILLES
01.30.86.52.52



Carrosserie Agréée MATMUT MAAF GMF MMA COVEA



Intermarché
SUPER
TOUS UNIS CONTRE LA VIE CHÈRE

**Votre magasin
INTERMARCHÉ
vous accueille**

le lundi de 10h à 19h30 et
du mardi au samedi de 8h30 à 19h30

Tél : 01 30 76 12 42

75-77, avenue Gabriel Péri à BEZONS





une belle vie immobilière

**DEVENEZ PROPRIÉTAIRE
À 200 M DU TRAMWAY !**

VILLAPOLLONIA

**DU STUDIO AU
5 PIÈCES DUPLEX**

BEZONS



- Des doubles hauteurs, des mezzanines
- Des terrasses, des loggias, des balcons...
- Une résidence BBC⁽¹⁾



Tout Nexity
sur votre mobile

Pour tout renseignement

0 800 11 06 95

Appel gratuit depuis un poste fixe

www.nexity.fr

ESPACE DE VENTE

Angle rue Jean Jaurès et rue de Pontoise - 95870 Bezons

HORAIRES D'OUVERTURE

lundi, jeudi et vendredi de 14h30 à 19h.

Samedi et dimanche de 11h à 12h30 et de 14h30 à 19h.

(1) Conditions détaillées sur www.nexity.fr ou sur le bureau de vente. Le non-respect des engagements de location entraîne la perte du bénéfice des incitations fiscales. (2) Sous réserve d'éligibilité. Plus de renseignements sur www.nexity.fr. (3) Prix en TVA à taux réduit 7% selon l'article 278 sexies 11° du Code Général des Impôts, sous réserve d'une modification de la réglementation en vigueur pour l'année 2012. Sous condition de ressources (selon loi de finance 2012). (4) Demande de labellisation BBC en cours auprès de l'organisme certificateur. OSWALDORS - RCS 8343724944 - Perspectives : Asylum - Document non contractuel - 06/2012.